2009 Social Responsibility Report

2009社会责任报告

FOSUNPHARMA
复星医药

2009

ك ŏ ˝H˜ ώ ╗خي Ř ϰ / نخ ك Ḣت2009 ₹ ọ Ṭخي ŏ

ç ⁹ ╗خي / نخ ك ϰ ọ يخ ŋ ы ⁿ Ā ọ ˝Ob ك ˝O لا تى

ọ ك نخ / ŏ200

ϰ χ Ɛ ɨ

ï ο ϩ χ χ ϩ ϩ ϩ χ ⅔ ' حم ت χ ˊ ˋ ο غيت2009 ⅔ χ ϩ ϩ ϩ χ ϩ ϩ ϩ χ ϩ ϩ ϩ

‘ ڼ

ƺ 3

ت Ḣ ۷ ط ⅞ 6

ˮH Ở ۷ 10

ŋ ŵ ۷ 15

ڼ Ç ŋ 16

Ỹ ŵ ۷ 18

ˮH ۷ ۶ ۷ ˮI 20

ك ˈ 20

ẇ 22

Ɔ̄ ■ ö ˮI 24

ˈ ⅔

ˈ ⅔ Ç

Ɜ̄ Ā ǟ ↑ ˈ

Ẏ Ỵ

Ā Ɜ̄ ∩

ˮO ḃ

Ṡ ي

Ẽ

≠ Hʊ ŵ ۷

ǂ ŷ ▌ˮQ

Ẇ ○ ۷

ɗ ю ˮH

◖

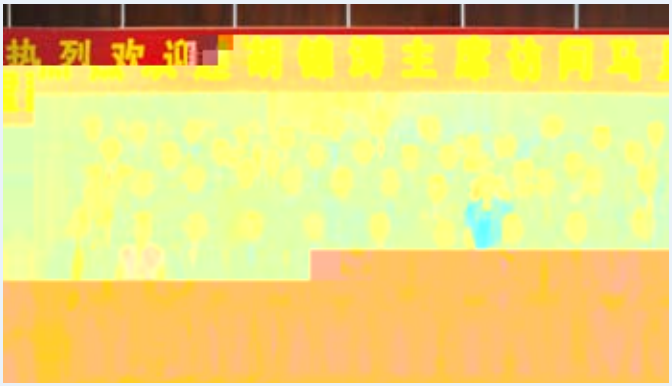
CEO

ARSUAMOON ą̃ Artesun

70

Top3

“ 60 60 ”



1	2	3
4	5	6

1. ọ Ŧ ị ḅ ط̀ CEO ỳ Ỳ W̆ ü ⅋ ⅄
2. ọ ḅ ط̀ x ɨ̀ ‘ ḍ 60ت60 ”
3. ọ ʒ̣ ک ɨ̀ ‘ غج ̈Ạ ش ۷ ج ت ' ⅔ ”
4. ọ “ · ʔ ” ⅃ d ɟ Ạ d
5. ḍ ɥ ̈O Ỵ ̄ ñ̃ غج
6. ọ ۷ ụ ̈Eش ọ ۷ ụ

ɥ ۷ ţ 60 = Θ x̣ ش ھ ʁ ӝ ر x ḍ
60ت ص Ω ̄

“ ọ ۷ ụ ” ʂ ə ض
M ڳ H̄ ̈E غي ʁ ̈H ج ڳ ŋ Ṛ x ̈Eش
ū x̣ ọ ۷ ụ غي ọ Ŧ ظ ɥ̀ O x ḍ ڳ
q̃ ɱ Ṛ ụ

“ Artesun ”

غج ̈Ạ ọ —— ك ɥ̀ x ۷ ̈Ạ غج 18 11ت2009
۷ ụ ' ̈H شم ̈Eش غج ̈Ạ ọ ۷ ụ
̈H ف x̣ 360 Δ ʂ ̈Eش “ ọ ۷ ụ ”

ọ ت2009 ó ̄ ۴ ̄ ñ̃ ۷ ڢ
∏ ي ů ḍ i ю۹ ḍ ̣ “ ھ ج ” ₳ Artesun
x̣ غج / Ç Ọ̀ شم ⊢ ů ɛ̆ ḍ Δ x̣

“ ọ ۷ ụ ” ʂ ə ض
M ڳ H̄ ̈E غي ʁ ̈H ج ڳ ŋ Ṛ x ̈Eش
ū x̣ ọ ۷ ụ غي ọ Ŧ ظ ɥ̀ O x ḍ ڳ
q̃ ɱ Ṛ ụ

2009年12月8日，重庆复创医药研究有限公司与美国汉霖科技家团队合资组建复星隆抗肿瘤药物研发有限公司合同签字仪式在重庆隆重举行。

2009年2月，上海复星新药研发有限公司成立。

2008年“9·11”，D-Pharm Ltd.与美国FDA在DP-b99项目III期临床试验方案达成一致意见。

2009年11月8日，ICH Q6a“生物技术/生物制品质量标准”在日本横滨召开的ICH第三次大会上正式发布。

2009年12月23日，复星医药成功收购美国上市公司D-Pharm Ltd.。

ώ ọ

ọ ḿ ḿ ḿ

2007ت12
2007ت6
2008ت1
2007ت8
WHO

持续多渠道对接优
富有企业家精神的团队是核心
Team with entrepreneurial
spirit is the core to the value chains
持续优化所投资企业管理
improving management
performance
持续发现
exploring and
opportunities
的投资机会
investment o

O

FOSUNPHARMA
复星医药

战略与管理

“ ∃ ĩ ⅃ ”
—— ڳ ᵗ ᵒ ᵖ ᵏ ᵍ /
ᵡ ᵗ ᵒ ᴬ ᵡ ᴬ ᴸ
Ṛ ᵡ ᵊ ᵐᶜ ≤ Ṻ Ụ ᵡ
∃ ᴾ ỹ ᴸ Ⓟ Ṛ ã ∃ Ṛ ṛ ɱ
Ⓟ ờ ᴶ ī ᵢ Ẽ ᴵ ᴸ ᵡ ⅃

ك ن ن

ن ن ك

ك ن ك

٦ Ṛ ɳ

Ḧ ط ڼ Ç

⊥ ɲ / ̣ ọ ₹ ɳ
- ą̈ ⊥ O ɣ ` ɲ / ą̈ ٦ Ṛ ɣ ك

` ط ڼ Ç

ą̈ ą̈ ↑ ☼ ή - ⊥ O ϰ ɣ ك ̈H
⊥ ɲ / ą̈ ٦ Ṛ ⊢ ɱ ọ ₹ ɛ̈ ⌗ - ọ ή ή
ɣ ₉

ك ɲ / ɳ ᵖ عي

ɳ

2009ت

1.∏ ب ⊥ ŋ Д ɤ ώ ⊿ ɲ ɜ
2. ə ╤ ɲ / Ç ₹
3. ↓ صه ώ ṵ ĩ ₐ
4. ↓ ج ą̈ ↑ ٦ ṵ ₐ ̈I ⊢ ɲ / ọ ą̈ ɲ

ᵖ عي

1.╤ ə ů Ṭ ≠ ɗ ɣ` ₐ ą̈ ℵ K
2.عي GMP ą̈ ẇ ⊥ ɜ Ḣ
3. - ك ɲ / ą̈ O ɟ ą̈ ή ồ ⊢ ك ɲ / ą̈ Ꞓ
Ð𝓅ك ɲ / ɳ Ṛ ή
4.╤ ɲ / Ç ₹ ồ Ḣ ⊢ ɱ ɱ ٦ ̈O ك
5. صه ώ ṵ ĩ ₐ Ð𝓅ص ♪ ώ ṵ ώ ■ ɱ ∏ ب ώ ṵ ɣ ĩ
6. M ج ٦ ṵ ڈ ں ₵ ɲ ⊢ ą̈ ɲ ή

ɳ

2010ت-2015ت

1.╤ ' عيخي ا ə ḥ صه ٦ Ṛ ɣ
2.╤ ɣ ⊥ Д ɤ ɲ ɗ ك ɲ / ╤ ɲ ٦ Ç ₹ ⊿ ɜ
Ꞓ ≠ ٦ ọ
3.∏ ب Ḣ ɣ ⊢ عيخي
4.╤ ĩ J ŭ H ' ɳ
5. صه ̈H ط
6.⊥ ή Ṛ ك Ṛ ̈E v ⊿ Ā

ᵖ عي

1. صه ɲ / Ç ₹ ồ Ḣ ɲ
2. ώ ṵ ↓ ~ ĩ ∏ ̈H ï Ö
3. Ạ ə ů Ṭ ₐ ̈E ₓ ₪ ɣ ḉ ` Д | ɣ
4.╤ ą̈ صه ̈H ط ٦ ώ ⊿
5. Ḃ ̈H ط Ç Ḣ ⊢ ̈H ₉ ḉ` ط Ṛ
6.∏ ب ж ọ

Ỹ ŏ ل

ọ ل "l

* ŏ ب ترخيص ڈ ڑ ڑ ڑ

ϰ ϰ ϰ

H" ل ♪ "I

ọ ↓ غج 180 ڈ يخ 300 غج Ī

غج "H ل ū ط ب ă "H ̄ ñ غج

ك 50 ق غج نخ / ă ط ب "E ̀ "H Ṡ Ṡ "H غج ل

ɖ ڈ Ṡ Ł Ṡ "Ω ق "Ω Ţ ╩ χ خج "H Ł ä صه

Ṡ ل ♪ "I ╩ v ك Ḣ

"H ̇ ِ "Ω Ḃ9 "O ḥ ٧ / طى "H ِ "I

"O ḥ ɖ ǂ ضي "O ḥ "H ٤ "O "O ḥ

"Ω Ţ ˝ ˘ "O ḥ ☼ 2 ⌐ ☼ "O "H χ̀ χ Ɖ ھسم

' 9 ç ˝ "Ạ "H Ɖ ع "O ḥ "H ٤ "O "O ḥ "H

Ḭ a "I ق ɖ ṵ ω Ę "H ḥ

ط / ≠ ط / Ɖ ع ب ж a "I Ę

ڈ ḥ ط ḥ ط / "H ع ж ̇ "Ω Ḃ χ

ḥ ط ḥ ط / χ ق "I ̄ Ă Ā Ṡ Ł Ṡ "Ω ق "H ̇

χ "Ω Ḃ "H ̇ Ī ḥ ط / ط "Ω ع ِ "H ╤ 9 Ę 9

ḥ ط Ḣ ḥ ط / ̄ ṩ ش Ę ḥ ط ش Ṡ Ł

سر U ش / ⅝ سر Ă Ā غج "H ل χ

خج "H ḥ ط / نم η / يم ⅝ / ش /

p ̃ ق / ب ' 9 ḥ ط / χ̀ χ ِ

"H ≠ ط / ِ "I Ę ǂ ضي ḥ ط Ī ع ق ل ' Ỹ

₵ ڈ ل χ ≠ ق ق ┘ ج ≠ ط / Ḃ ط ̃ / I "E ̀

Ɖ حي ̃ ° حي / "H ̇ "Ω Ḃ ≠ طى / طى "Ω

"H x ₪ ╤ ḥ ط ≠ ط ق Ỹ ₵ ڈ ل χ Pts ∩ Ç

ق ̇ I "E ̀ حي ش ١ تى عي خي χ ò صه "H

Ỹ ₵ ڈ ل χ ع ж ڈ Ṡ Ł Ṡ "Ω ق "H ̇ χ

"Ω Ḃ Ł I Ɖ حي Ī "H ă

"H ِ "I Ẏ Ɖ ع ñ w "H

ظه نخ سخ ɖ ڈ χ Ā Ṡ I x ₪ Ā ï

Ł "H ╩ ǂ Ṛ

Ȣ Ḣ ṵ "H ع ж Ṡ Ł Ṡ "Ω

ق ≠ / Ȣ ڈ ل ю Ṡ غج "Ạ ▪ غج "H

Ȣ ط ڈ ل Ḣ "H ̇ Ɖ "H

Ȣ Ḣ χ "Ω Ḃ Ẏ p غج "H Ȣ "H

Ȣ χ Ɖ حي "H خي ق J Ṡ Ḃ Ȣ

"H Ḃ ط "H Ṛ Ə "H ب ж ١ ȯ ă

ك نخ / ă I a "I в ̀ يم ق ╚ Ẏ

"H شر ِ "Ω Ţ χ تى ١ "H χ Ī

▪ ٦, ḃ ڈ ل ю Ṡ ɖ ڈ Ḣ

"H Ɖ حي ǂ 1 ضم "H "H ̃

ṩ "Ω χ "H ل غي ك Ṛ χ 9 شي ق "H ╧ ↓

ع ж غج "H ل χ خج "H ṩ I Ł ä Ỹ "H

ل ٧ " P Ő "E "Ω χ ' Pts "Ω

ك '

" ف Δ يح ọ غي" χ ك = ئم

ọ شخ ɾ ع̆ χ Ł ä ڈ / نخ χ ̀ Ω ل ο يح ä χ Ł ش / ڈ

ق ك ف Δ لا ñ ̄ ك نخ / ï ق

/ نخ ï ɔ ̄ ع̆ ɾ شخ v

نمب Ő Ẓ ḍ ل ل ñ ï ọ غي ق χ ∩

ọ Ą ' Ā ɔ ♪ χ ك

' χ ِ ' ك Ą ̄ ɔ ̄ Ą χ ! ب

" Ą ب ж ' ╚ ~ ṽ χ ṵ ش ╤ ω

ị χ ω ĕ ĕ ع̆ χ ə

"H 2009 ت æ ش ̄ ك ' ñ / ═ "

a Ł ' χ ك ١ ж ١ ك χ ك ' Ł a

ñ " غي ʒ O ȷ

"I ╤ نم ∩ Ꝟ ' ك ∩ ω "H Ṛ "H = ئم ç

ه Ł ₹ ж Ɖ Ą ω ك χ ك ' ▪ ٦

ñ ̄ ١ ñ ọ ك ' χ ب Ł

ل ╧ "H χ ' ل ث ل ω ل ش غ ɖ ق ل ω ل 9 ç Ł

Ω ~ ̄ ̄ 9 ç ' 9 ك χ ṵ ∏ ك ñ χ ج ɔ

╧ ك ' " ١ ǂ "

ك ' ж

Ꝟ ك ' ж ñ P ل ع غج ل ♪ ق

ọ ك ' ǂ ɔ ̄ ` ŋ

K Ö ò ϰ Ạ̇

ϰ ò̀ ϰ ε

· Ạ “ Ů / ” ò
ϰ ϰ
· ê ̈H Ā ⅃ ∓
· Ạ / / ⅄
̈H ϰ ∓

K ò ώ ▪ ̈Ω̇ ̈ ̈ ̈

Ɔ ■ ö ˜l

Ā ⁿ ыي ї ї ї ˅ ˹ ˜ χ ك ˜H ˅ ˜E O ب χ˜H ظه ˜ η Ā ⁿ ыώ ي
ھھ ˜E Ỹ ˹ ˜E Ỹ χ˳ χ ن Ç

˙ ˜H ظهώ ˺

˜H ظهغي ˺ ك ηώ ˺ χ ⸸ ṇ ∩ Ї ˜H ظه ⊢ Ā ∩
˜H ظه χ ☼ m˳ χ η ã Д

˜H ظه

˜H ظه χ ھھ ⅝ ώ ˺ Ạ˙ ọ ˹ ˹ χ
˜H ظه ʒ ˋ ھھ ˅ GMP
ã ھھ ˜ Ї ˜H ظه ηώ ˺ ھھ χ
˙ ˜ Hu ñ ˹ ọ χ ˜ 5.9% χ˜H
ظه Ạ˹ ⅄ Д ώ ˺
˜H ə ḥ ھھ˜H ظه ȯ ⊤ χ ö ˜l ˀ˙
Ї ˜H ظه خي ˺ ṇ “ ω › ω Ā ї ” ˺ ث

˜P ھھ ɖ ˅ ˜O ك ⊤ ˹ Ї ˜H ظه χ ت Ḣ
ṇ ∩ Ї ˜H ظه ⊢ Ā ∩

ɗ ˙ ˜H ṇ̊

ọ ɗ ˙ ˜H ṇ̊ χ ⊤ نه ف ˅ ˜O ك ö
ضم χ ᵖ عي ˹ 1. ɔ˹ Āشى χ˜H ظه ▌ ị ˜ χ
ṇ 2. Ạ ISO14001 ɖ ˅ ώ ˺ χ˜H ظه 3.
ھھ ⸸ Ḃ ė Ā ˺ χھھ ñ ˜Ω˙ ã ɾ SOP
Ỹھھ ṇ ▌ ị ẇ ṇ 4. ھھ ضي χ a ⊣ ö
ضم ū Ò˙ χھھ ᵖ Ő ⊓ كد ⊣ χ ö ˜l η ã
ο ˺ η
˜ ك جي ⊣ صر ˹ضم O

K ˜H ظهώ ˺

ɖ ₵ Ỳ ∧
.....

صهώ ˺ Ḣ Ї ώ ⊥˜H ظه ر Ỳ ₵ Ḃ ط ھھ ⅝ Ɒ ت Ḣ˜H ظه Ḃ ط ṇ ñ Ḣ ˙ ك
Ї χ* л ë ˜H ظه ˜ η ◙ ˅ Ї˳ ھھ Ɒ Ỹ Ả ṵ
⊢ Ỳ ∧ ώ ˺

Ḃ ط ھھ ⅝
.....

˜ Ї ˜H ظه χ Ḃ ط ھھ ⅝ Ḃ Ā ė ˜H ظه ⊤ Ā ė ˜H ظه ⊎ K ك ᵖ 2009 ت˜ شخ ˹ ˅
˜H ظه χ ھھ ⅝ خج Ї ن ⅄ ھھ ضي χ ˜ χ ˜H ظه ⊢ ھھ ⅝ حي ο ˺
˜H ظه ھھ ⅝ ã Ç ö ˜l χ ώ

ṇ ∩
.....

Ї ˜H ظه ⊢ ت Ḣ ṇ ∩ ك ˜E ˅ ọ Д η ж в χ ت Ḣ ṇ ∩ χ ب
Ї ˜H ظه ⊢ Ā ∩ Ạ Ї˳ ضي ˹ تى ت Ḣ ˜l ⊢˳ χ η ˹ تى χ ⅝ Ỳ
Ɒ Ї ˜H ظه η ώ ˺ χ ȯ ⊢ ã ū ẹ ɖ ب Ї χ˜H ظه ⊢ Ā ∩

经 济

2009年，随着新医药改革政策的不断深入，复星医药秉持内生式增长、外延式扩张，整合式发展的战略，抓住机遇、整合资源，在医药商业、制药产业、投资整合等方面成绩突出，公司业绩大幅增长。

' ⅔

' ⅔ Ç

ϩ ç ˆ	330ETBT/T1 1 Tf10 0 0 10 295.67 02CQ944383311011 1 5ETBT/T1 1 , 0 0 1	

Ǝ Ā ğ ↑ ʹ

ọ ˉ ৷ ɔ Ǝ ⊥ ® Ǝ

ك Ṛ ɣ ç 2009ت ȍ ʹA ɣ ɣ ə

ḫ يخ ọ ⊖ شمسهب ` شم ৷ شم Ā شم Ṛ

ɣ ɳ a Ā ظم ˆ

Ā ɖ ṵ ˉ Pts в ʹH Pts ৴ Ā ` ğ ط ب ʹH خي

379,585.46 ◙ 2008ت ` 10.49% ğ ط

ب ʹH خي 321,203 Ṇ 326,467 q̃

ɛ̀ غج ʹH ʹO ḥ ɣ ת 249,820 Ẏ ¥ ◙ 2008ت

` 297.75% 290.66% q̃ 261.61%

Ǝ Ṛ

ğ ৷ ৷ ي ʹ · ʹ ً ِ ّ ʹH ´ ৴ ɣ

ª ⊢ ç ğ Δ ك Ǝ ʹH ʹÖ ʹQ ɣ ж ৴ ע ọ

≤ Ǝ ɳ ⊥ ك Ǝ ِ ɣ ɳ

Ạ ` ğ ↑ ® ɣ ৷ Δ Ā Ǝ ɣ Ǝ

ʹH ə ∓ نم ` ğ ↑ ® ɣ ̣ Ǝ اكبر

ʹH ↓ صم ৷ ® ж Ǝ m ك ∓ نم ৷ ₉ ˉ

“ Ü Ǝ ⸥ Ā ” ɣ Ṛ ə ৷ Ạ Ǝ ∓ نم ₓ ₪

Ỹ Ṛ ِ ⊢ ̣ غج ʹK ʹH ğ ৷

≤ ڑ ̣ ن Ç Ỹ ɤ Ḣ Ü ñ ṵ ʹH

ɣ Ṛ ₉ ⸗ —— ثم ñ q̃ ọ ش ↓ ∏ ৷

Ǝ ∓ نم ∏ ৷ ̣ Ṛ ⊢ Ḣ Ạ ğ FDA ɣ

ṽ ৴ APl ̣ ʹ ® اكبر ɣ ثم ñ 9 ɛ̀ ˋ

Ǝ m q̃ ̣ ɣ ِ ɣ ت ن 40 ن ̈ ثج هج Ṛ ر

20 U 4 Ṛ ر ₁ ɣ ج ₉ ৷ ğ Ò ʹO

ğ ↑ ̣ ₵ ɣ ৷ Δ q̃ Ṛ ` ص ⸗ ৷ ɣ Ṛ ₉

⸗ —— ọ ɣ ش ʹH 2009ت ↓ m ∓ نم Ù ɾ ʹE

® اكبر q̃ ` ৷ ® اكبر صم Ă Ā ڑ GLP Ç ɣ

خي

ب ʹ Ṛ ِ ∓ نم ɣ حي 2009ت ʹH Ạ ʹO

Ā Ā Ṛ ৷ ɖ ِ ṵ شم ʹA ب ɣ ৷

Δ ِ ˜ Ā ب ʹ يح Ǝ ِ q̃ ̣ ৷

ğ Δ ⊢ Ǝ ɣ سح غى ʹH ∓ ثم ọ Ǝ ɷ

ʹH æ ə ∓ ˉ ₉ ₉ ⸥ ʹI ɣ ʹ Ā نم ⅝ ʹ ®

˜ ك ₉ Ǝ ɣ ˜ Ṛ حي ˉ ɣ ğ ọ Ǝ ʹH

12 f ğ ▪ ọ ⊥ ʹ Ā ثج هج ˜ Ǝ ₉ ọ

Δ ڤ ڢ

ط ` ڳ ڤ ڻ ڢ ڤ ڢ| "H ' ϰ ₄ ♪
ڢ ڢ ڢ

ڳ ڳ

ڳ ڳ ڳ

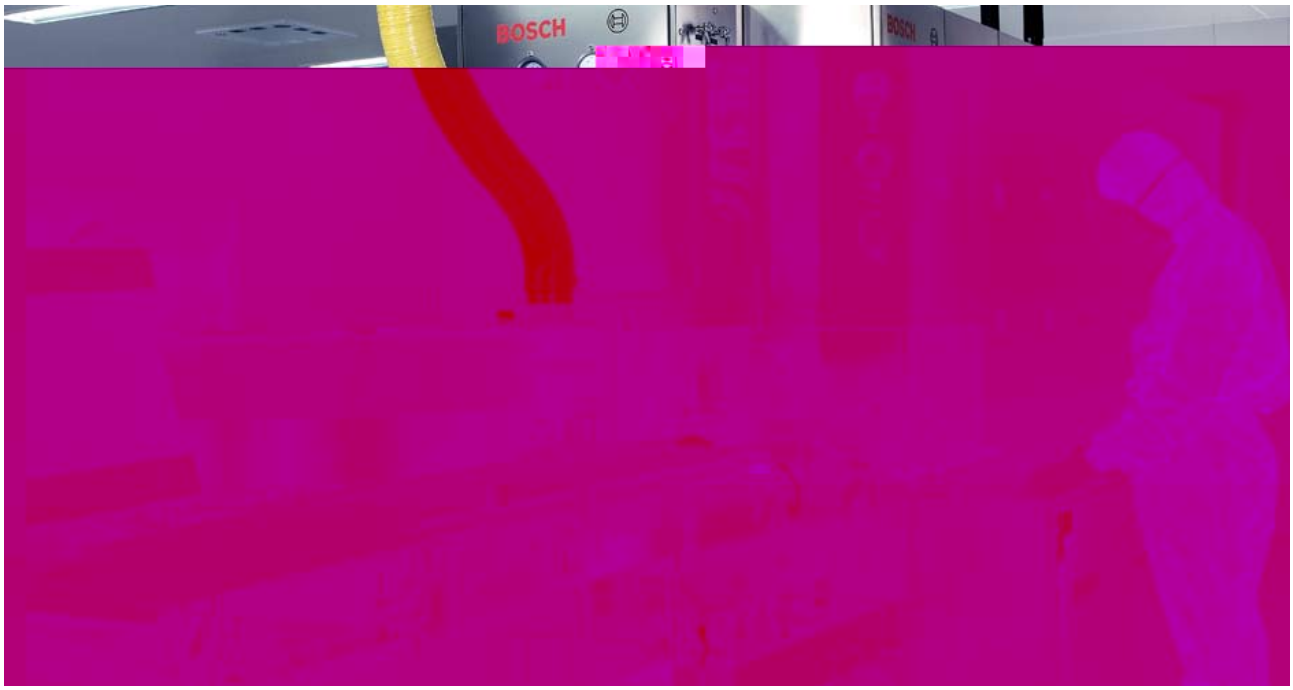
Thi Hong Phuc Nguyen

رسول آ

۴ ۵ ذ ₱ ⅛ ۶

环 保

我们以人类健康为使命，关注人类的生存环境。复星医药按照国际行业环保标准严格要求，从生产工艺的每个环节入手解决环保问题，每年在人力、财力和物力上做相当的环保投入，以保护我们所赖以生存的地球，实现人与自然的协调发展。经过多年的积极探索，复星医药建立了详细而成熟的环境保护资金预算机制，并积极开展社会环保公益事业。对员工进行环保层面的相关培训。通过行业协作、企业生产链及其延伸、社区互动等多种方式促进社会各界关注环境保护。



≠ Hώ ⅄

ọ ₮ ¯ ₀ Д ŋ ж ˝H Ł ώ ⅄
χ ᵢ a ˝l ḗHu q̃ ¯ ᶜ ˝Ω ώ ⅄ ŋ̃
˝H Ĭ ȍ ⅄ ⊤ ᴚ Ł “ ⅄ ∩ ” ˋEᴚ ᶜ Ḗ ᵢ
⊤ ᴚ ˆ “ ح ” χ
˝H Ḃ ⅄ ᴚ ⅄ ⊤ q̃ ˜ Hu Ḣ Ạ ˋEᴚ ᶜ
ŋ̃ ȍ ЖΩḢ ₮ ᶜ χ ⅄ ᴚ ⅄ ⊤ Ţ Ďₚ ẇ ẇ
ẇ J ṷ ẇ م ₀ ⅄ ≠ d ⅄ Ţ ᵢ ₀ ♪ ˋEᴚ ᶜ χ
⅄ ᴚ ⅄ ˋEᴚ ᶜ Ḗ Ặ Ā Ṡ Ỹ Ω χ ج q̃ Ç Д
ŋ ж Ĭᴚ ᶜ χ ⅄ q̃ ᵣ ˜ ŋ̃ ώ ⅄ ⊤ ⅄ ẇ ₀ ⅄ ᴚ
عيĎₚ ⅄ ɖ ṵ Ł ˜ Hu q̃ ḗ ᵃ ᶜ Ṛ I Ďₚح ˀ ŋ̃
в χ q̃ G
˝H Ḃ ώ ⅄ ẇ ˩ ʒ Ḣ ŋ Д ώ ⅄ χ
ĕ Ḥ ˩ ʒᴚ ᶜ ẇ ⅄ χ خي ↑ ḗ ᵃ ᶜ L خي ȍ ᵖ
عي ˋEᴚ ᶜ Ж Ç Ł ᴚ I L خي ⅄ ᵖ عي

⠃ ⠁ ⠏ ⠕ ⠗ ⠞ ⠁ ⠇ ⠊ ⠝ ⠑ ⠕ ⠋ ⠁ ⠉ ⠞ ⠕ ⠗ ⠎

-	⠁ ⠇ ⠊ ⠝ ⠑
3200000kwh/a ⠞ ⠁ ⠗ ⠝ ⠁ ⠇ ⠊ ⠝ ⠑ ⠕ ⠋ ⠁ ⠉ ⠞ ⠕ ⠗ ⠎

ẇ ο ɻ

Ạ Д Ŋ ẍ Ί Ἐ ك χ ẁ ˩ ʒ ˩ ᾷ
Ἐ ك ~ ِ ἐ Ж ج ⊢ ش
' Ạ ₮ ᾷ Ἐ ك χ ΐ ِ ο Ἐ ¯ ك Ḗ
ه ẍ ⊢ ɻ ᾷ ὦ ɻ ⁝ Ί ẇ ⊢ ο ɻ
ū Ş ' ˩ ɗ Ặ Ā گ ṽ Ç ΐ ϒ ⊢ ὦ ẇ J '
ο ɻ ū ш Ç گ ṽ Ṓ ء ẇ م ك ⊢
ο ɻ Ἐ ك Ḃ ط ₮ ا ت ţ ₮ Ί Ἐ ك
χ ا ت ⊢ ţ I Ί ك χ ŉ ⊢ ˩ ʒ ᾷ
ḗ ɻ
ة 2009ت3 ο ˽ Ṛ "H Ἐ
ش ك ~ ض ϒ ه Ἐ ك ɨ ὦ ɻ ẍ ᾷ Ṛ χ گ
ϒ ṃ ه Ā Ṡ گ
Ἐ ش ك ' Ạ ه ὦ ẍ χ ج ♦ ش ɖ I
Ḃ χ Ὦ Ḣ ɻ Ὦ Ţ ش ŉ ɨ Ḃ Ḃ χ
Ḣ ه ɨ ö ض Ἐ p ع ˜ ϒ ِ ك χ Ὦ ᾷ ˜ ϒ ِ
χ ɻ ∩ ض ϒ ٧ χ ' ⅔ ه ᾷ ك χ ẇ گ ṽ
ˏ Ί ش Ạ ˙ ˽ ش χ ŉ ὺ ẇ ṃ ه
100% χ ο ɻ

ɗ ю"H

2009ت12 ط ὕ χ ᾶ Ạ "Ἐ Ā ᾷ J ŭ H ' ٧ /
ق م ⊞ Ḗ

为可爱的
地球涂上一抹绿色
Love
the Earth

产　品

对于医药企业来说药品质量安全是企业的生命线，质量安全是复星医药刻在岩石上的不变目标。从新药开发、国际标准制药、到中国的医药流通，复星医药不断发现机会、整合资源、创造价值，始终坚持与目标相匹配的最高标准的国际化品质管理规则，通过对不同剂型的生产工艺的改进与提高，不断改善每个环节的业务能力，提升药品制造水平，达到国际市场通行的规范，为人们提供安全有效的药品。

ˆ

Д Ḣ

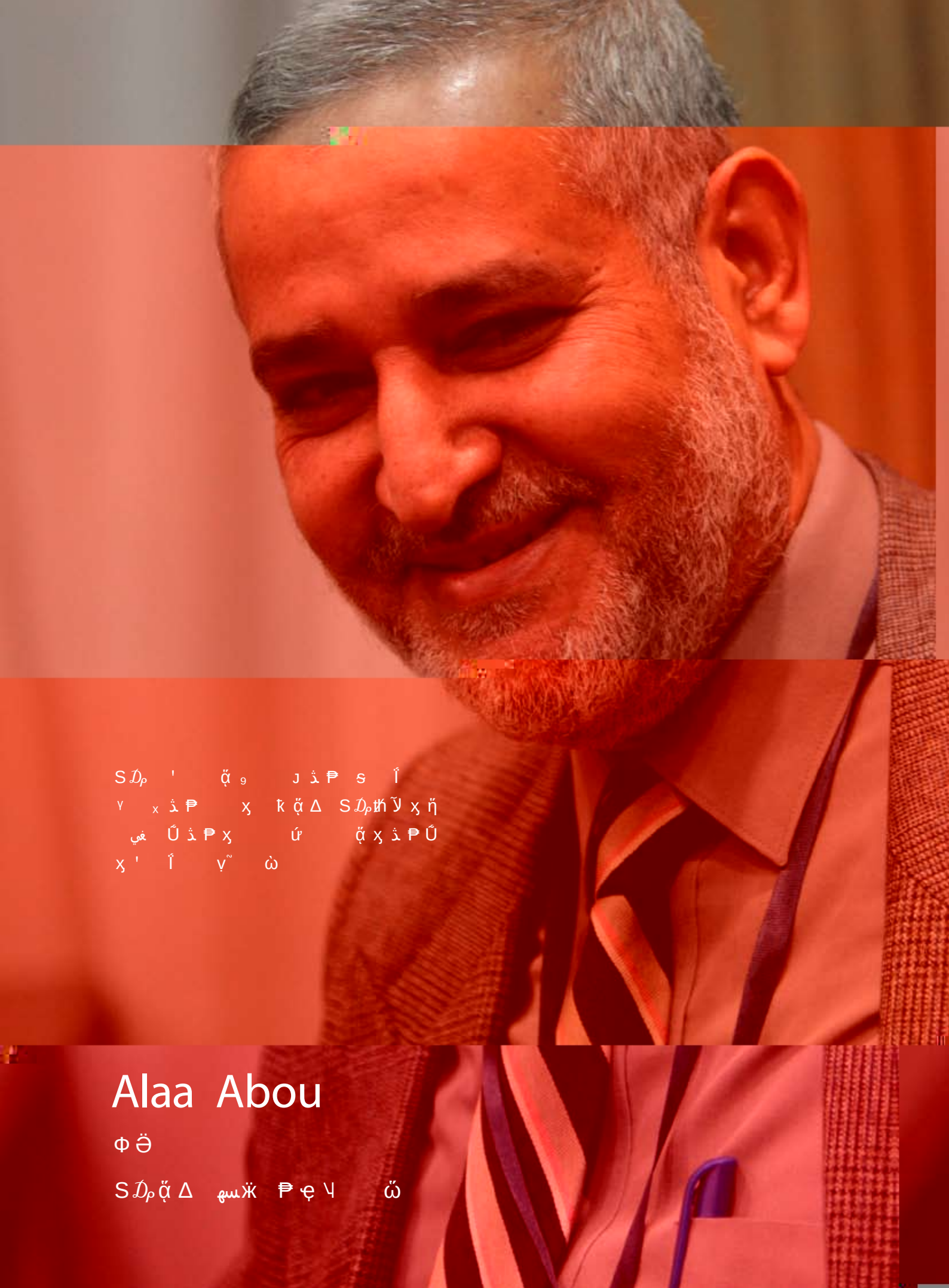
ọ O ą̆ Ỵ Ẏ ˜ Ḃ৩ ė ϰ
Ŋ Д Ḣ a ϰ Ṛ ⯐ ˽ ϰ
2 ϰ ĕ Ạ̇ Д
O ọ Д Ŋ ӝ Ꞁ ك ϰ
GMPŏ ۷ ň Ẹ ك ϰ̣ ш ɱ ą̆ Δ 2 ą̆ ↑ Ȣ Ḃ ϰ
Ŋ Ç I Ạ Ỉ Ẹ ⯐ ك ع ẇ ˩ ३ Ḣ ě
Ḥ Ỉ ⯐ Ŋ ϰ ≠ é
ọ ∓ ə ů Ṭ ≠ ɗ a ˝H ӝ ¯
“ ə ů Ṭ é Ḥ O ǀ ” Ж ą̆ Δ ج ≠ é ŏ
۷ ˥ Ṛ ⯐ ϰ ȯ Ȣ Ḃ ą̆ ج Ḃ ə ů Ṭ ą̆ ą̆ ≠
ɗ ŏ ۷ Ḣ ≠ ɗ ŏ ۷ Ẹ ⯐ ك в ϰ غج
ə ů Ṭ Ṛ ⯐ ą̆ ο ۷ Ạ̇ J Ḣ Ạ ϰ ə ů
Ṭ ỷ ο ۷ ţ Ϩ ر ৩ Ẹ ⯐ ك ə ů Ṭ
ỷ ط ą̆ Ɗ ο ۷ ϰ ☼ ⯐ ب Ɗ ج
ǂ ο ۷ ۱ ب в ϰ ə ů Ṭ v ỷ ط
é ª ą̆ ⯐ ك ص ⊢ ə ů Ṭ ϰ
ο ۷ ň ọ Ḃ Ḣ ج Ẹ ⯐ ك
Ж Ȣ Ḃ ϰ̇ ŋ Д | ϰ
ň ع ج 1 Ỉ ū в Д | ϰ
∏ ے ç ϰ Ḣ ˝H ⯐ / Ṛ ŋ
ظ ỷ ц Ẹ ỷ ⯐ Ɗ ∏ ≤ GSPŏ
۷ Ḣ ţ ˙ ۷ ŏ ۷ Ḣ ą̆ ţ ˙ ɗ
Ḣ в ϰ ظ Ą̆ Ā Ȣ Ḃ ϰ Ŋ Ç 2 ج
Ẹ ⯐ ك ت Ḃ ط Д ڭ ň ⊢ ˩ ⊢
ν ˩ Д ⯐ EHS ب P غج ϰ
Ŋ Д

ə ů Ṭ ą̆ ą̆ ≠ ɗ ŏ ۷ Ḣ

J Ḣ ọ ⊮ ӝ৩ ♪ ą̆ ⊮ Ṭ ب
غج ۱ تى ą̆ é ª ك Ж ⯐ ¯ ⊮
ə ů Ṭ
J Ḣ ọ ⊮ ӝ Ɗ ⯐ ♪ ọ
Ẹ ⯐ ك в ϰ̈ ⊃ ض ۱ تى Ɗ
ə ů Ṭ Ṛ ⯐ ۷ é ª ą̆ Ẹ ⯐ ك ص ⊢ ə
ů Ṭ ϰ ο ۷ ň
Ẹ ⯐ ك ∓ ą̆ ص Ḣ Ж Ȣ Ḃ ϰ̇
ŋ Д | ϰ Ɗ ⯐ ⊥ ŏ ˽ ˝H
I ǂ ǂ ≠ é ŏ ۷ ӝ K

Д

˽ Ṛ
∃ ⊥ ® ∃ ك Ṛ ϰ ç
ϰ ك ọ ˽ Ṛ ♂ Ḥ ɔ Ạ ǂ ϰ Ṛ '
ẇ Ỹ Ç ϰ Ṛ a ˝I ą̆ Ỹ Ŋ ϰ Ṛ
˝H ŏ Ṛ ϰ ك ® ¯ “ ą̆ Δ ₵ ك ®
” “ ą̆ ك ط ɱ ⊮ ” “ ą̆ Δ ɱ Ỹ ®
ك ” ك Ḥ ⯐ ū ۱ ň ” ą̆ “ Δ ₵ ∃ ɱ ك
” ك ® ج ɔ ৩ ۷ ą̆ ą̆ ą̆ ϰ̈ ₵ ۱ Δ ą̆
Ṛ ڑ ˽ ن Ç Ỹ ɛ Ḣ Ü ň ṵ ọ
ū ∓ ৩ ش ˝H ثم ň ш ɗ ˋ FDA ɗ
ą̆ ↑ ϰ ص ⊮ ϩ Ṛ ৩ ⊮
˝H ت ϰ Ṛ ẇ ň Ṇ ϰ 5 % - 7.5% ع
ت ذ ɗ ą̆ ⅝ ⯐ ϰ ϰ Ṛ ẇ ˝H
Ṛ ϰ 5% غج



S Đ ρ ' ğ ₉ J ڎ ₱ s Í
Y x ڎ ₱ χ ₭ ğ Δ S Đ ρ ₭ ñ Ỹ χ ň
غي Ű ڎ ₱ χ ύ ğ χ ڎ ₱ Ű
χ ' Í V̊ ὼ

Alaa Abou

Φ Ë

S Đ ρ ğ Δ ϖ Ж ₱ ę Ч ὥ

Ṛ ˜ ğ̃

ọ ó˝ ۴ Ṛ۹ ğ ĕ ∃ ϰ
——ج I Ą̆ Ā ğ ↑ Ç ϰ GCP Ṛ ğ̃ cGMPسم
ˆ ˜ ۹ ا ص ۹ ˜ Ṛ ج ∧ Ā ضي"H
ˆ ˜ ۹ ا ص ۹ سم WHO ⊥ Ƶ ğ ϰ "H ظم
Ĭ 2009ت · ϩ ϰ ۱ ọ ḥ ۱ ۱ x ₪
Ĭ ọ ۱ ℗ Ṛسم ϰ · ϩ ⊥ d ɟ Ą̇ ğ Δ ж
d I ضي╔

ğ ↑ Ā

Ṛ ḳ ϰ ọ x ₪ ژ ğ Δ Ā
ğ ↑ Ç Ṛ ğ̃ ⊢ ϰ Ṛ ṵ "H Ą̇ ۱
Δ و ∓ ثم ọ ∃ ϖ "H " ۱ "E "
Fast Follower ϰ غ̆ شم ˜ شخ ک ç̇ ∃ ϰ ϖ حي ˜ ۹
ğ ọ ∃"H I 2009ت f ğ ▪۹ ọ ₣ ⊥
Ƶ ▪ ϰ ۱۱ ' Ā
غج"Ą̇ ọ ϖ "H ğ ۱ Δ ị ï ∓
ƒ ۱ Ḷ "H غج"Ą̇ ọ ĩ ۰ ۰ سم ℗ "H Ç
ọ Ĭ سم ϰ ϰ ۱
"H ˝ D-Pharm"H و Ā
Å ۴ DP-b99 ۱ ⊢ ğ ب ˜ ∃۹ ğ ك P Ṛ ш ğ
Δ ۱ ⊢ ₵ ∃ ϰ ص

ŋ

ọ ə ḥ ⊥ "H ˆ ˜ Ą̇
ğ ΔGMP I ə ğ ↑ cGMP Ç د
Pسم "H ژ ˍ ϰ ˜ m ژ Ç ϰ ɟ
ọ ϰ ˜ سم ϰ Ẏ ɟسم Ą̇ ۱

ğ جي ğ ϖ ۱ ϩ FDA ژ EDQM ص ɟ سم
WHO d ϰ ŋ ⊢ حم ϩ ˍ
J ۹ ɟ غج ọ = خج = Ĭ سم ə ḥ
Ḃ Ỹ Ṡ Ḃ Ç ϰ ك ب ۱ Ç 2009ت"H ï 62 ĕ˚
ϰ ŋ Ç Ỹ ğ Δ Ṡ Ḃ Ç I Ą̇ ö ضEP
USP IP d ğ ↑ Ç
ọ x ₪ Ə ğ ↑ Ç ϰ Ḃ " ج "
ϰ ğ ↑ Ç غج ∃ ۹ ك ب ۱ Ç ğ ↑ ш Ç
ϰ ğ ⅞ '

˜ ö "I

˜ ϰ ö "I ė Ж ğ Δ ϖ ۱ Ṡ ğ̃ GMP ϖ ۱
ϰ خج ö "I "E ۱ "H ϰ "H ظم ⅝ ϖ ۱ Ω̇ ⊢ "H
ظم سم ۱ ŋ d ϰ ⅝ I
Ĭ "H ظم "H ϰ ˜ ⊢ ⊥ d ğ̃ سم Ą̆ Ā ŋ I ۱
سم ϖ Ą̆ Ā Ç ϰ ϰ ˜ ī ۱ Ą̇ ȯ Ĭ ϖ ⊥ ϰ
˜ ⊢ "H ظم ˍ ⅝ ö "I ϰ ˜ غي Д
ϰ

"H ظم ⅝

ọ Ą̇ Ḃ I ė خي"H ظم ⅝ Ḣ
"I ˜ ۱ ϰ Ā Ṡ Ɒ Ą̆ Ā

Ḕك ̃ Д Ð̚ г ϒ ᵖ عي

ك	̃ Д	г ϒ ᵖ عي
̃	″H ̊ ƀ₉ Ỹ Ṡ Ḃ Ç ϰ̊ ب ϒ Ç ̊ ¥ غي ̊ ϰ ḿ Ŋ Ð̚ Ỹ ϒ ϰ ϒ ϒ ̄ ϰ ϒ ̄ ЖUSP EP ICH ɖ ḑ ↑ Ḥ Ç Ỹ₉ ϰ Д	″H ̊ Ŋ ЖGMP ϰ ج Ї ϰ Ạ ̇ Ḥ ḑ ϒ ϒ ə w Ạ₉ ḑ SFDA ϰ GMP Ạ ḑ FDA ڑ EDQM ϰ ḑ ϰ ϒ ϒ ϰ ̇ ϒ ϒ ϒ ϰ
ọ ̃	″H ϰ ̃ ϰ “ ọ ϒ ϒ □ ∨ ” ề ̃ ∏ Ờ ̊ ϰ ̃ ϒ ج ɖ ' Ạ ̆ ī Ọ̚ ẓ Ạ ☼ Ọ̚ ẓ Ờ ̊ ₄ ئو ə ỗ Ṭ ک ϒ غي ṿ ḑ Δ ö ϰ ϰ ϒ ∏ ḿ ̄ ỹ ج غي ö ḑ Ẽ ╤ لم ɨ س ɨ ϰ Ї Ẽ ╤ لم ϰ GAPϰ ₉ ɨ ϰ
	ك ̃ ̃ ⌋ ū ̃ ∏ ╗ ¥ Ā ė ū ϒ ϒ ϰ ḿ ᵖ ö ″I Ā Ṡ Ā ė ϰ ̃ Ж ḿ ̃Ω ̃ ϰ ϒ ₉ ϰ ϒ ϒ ̃ ش ق ϰ ̃ ″H ö ″I ϰ ̃ ϒ ḑ ب ϰ Ḃ ḿ ϰ ̇ Ḃ ḿ ₐ ″I ̃ ̀ صه ϰ Ŋ ̇ Ð̚ ⌋ ⌊ ö ϰ ̃ ϒ ' ⌋ ϰ ⌊ ϰ ϰ
	″H Ї ḕ ̃ Ḗ ╤ ₉ Ỹ Ṡ Ḃ Ç ϰ ب ϒ Ŋ Ç ḕ ̃ ϒ ⌋ ⌋ ḑ ϒ Ă Ā ب ϒ Ŋ Ç ϰ ̃Ω Ḃ ḭ ḭ ỹ ض ə Ā ė ϰ ḕ ̃ ə ỹ г ̃Ω Ŋ ϰ ϒ ώ ϒ ϒ ̃ ک ə ỗ Ṭ ″H Ї ϰ ̃ ج ϒ ₉ Ŋ ϒ ḑ ̊ Δ ϰ ₉ Ỹ ϰ ḑ ب ع ́ Δ Ŋ Ç ḿ ϒ ϰ ϒ Ç Ỹ₉ ϰ Д	╤ صه ϰ Ŋ г ᵖ ḕ ̃ ϒ ´ ḿ ḿ ϒ ώ ϒ ̃ Ḕ ⌘ Ŋ ώ ė ḑ ↑ ϰ GMP ̃Ω Ṭ ᵖ ک ϰ ̇ ϰ d ḿ ḗ ỳ ḿ ᵖ غج ϰ ḕ ̃ Ї ̃ ″H ظه ḿ ḗ o ḥ ₋₉ ″H ظه ώ ϒ ̃ ϒ ϒ ϒ

Yousry Ahmed

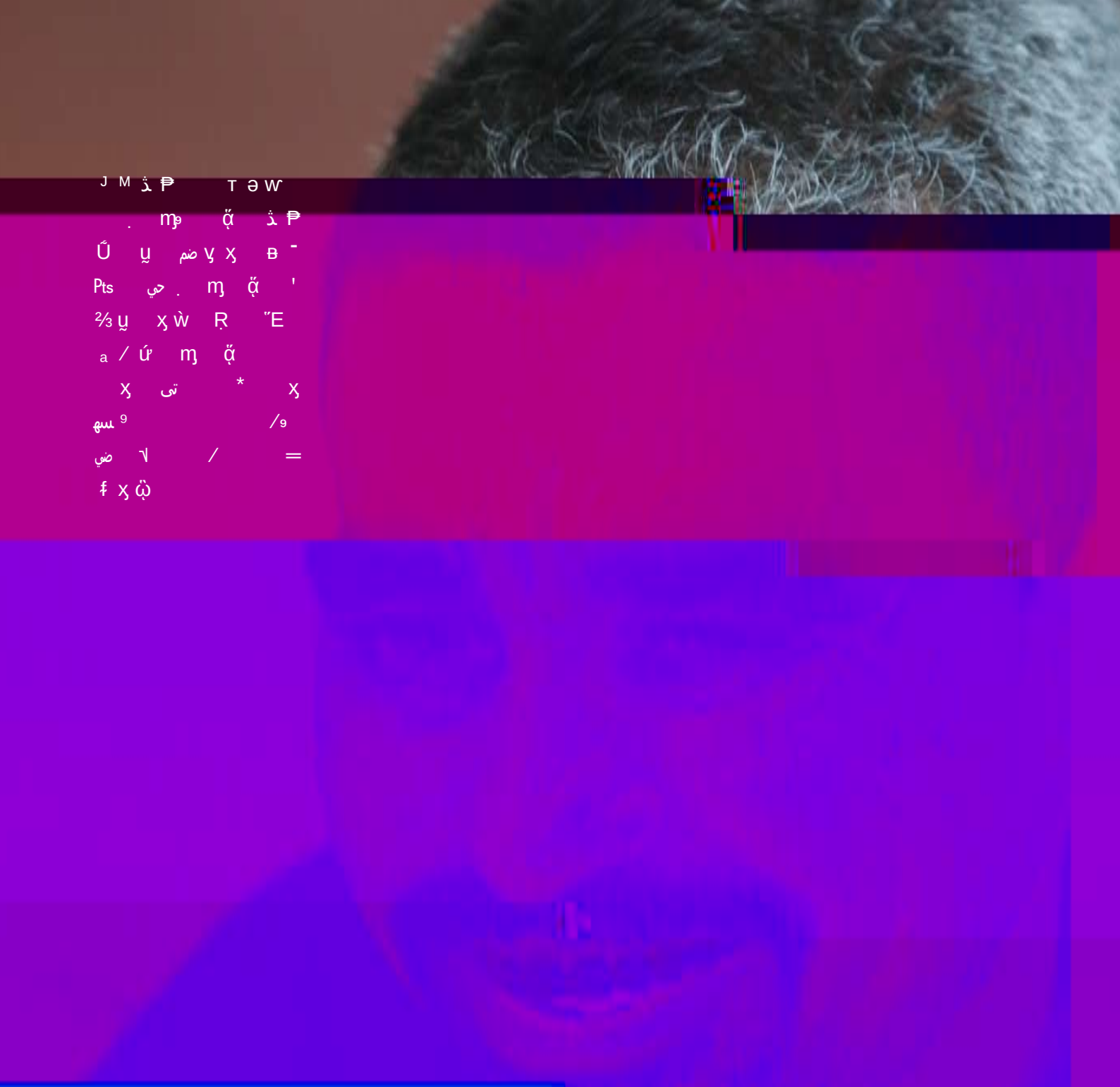
员 工

复星医药自创业伊始，就提出了“以发展来吸引人，以事业来凝聚人，以工作来培养人，以业绩来考核人”的人才观。公司实施“追求个人成功与企业发展的高度和谐统一”的企业人才经营战略，最大限度地将员工个人发展与企业发展高度关联，把企业进步与个人价值的提升高度融合。

人 力 资 源

公 司 现 有 员 工 8580 人，其 中 硕 士 研 究 生 以 上 学 历 的 员 工 9611 人，占 公 司 员 工 总 数 的 89%。公 司 现 有 管 理 人 员 50 人，其 中 硕 士 研 究 生 以 上 学 历 的 管 理 人 员 14%，大 学 本 科 学 历 的 管 理 人 员 17%，大 专 学 历 的 管 理 人 员 20%。2009年12月31日，公 司 员 工 人 数 比 2008年 减 少 了 1%。

ȳ ḭ ∓ ⌠ ⌡ ⌠ ⌡ ⌠ ⌡



Eltigani Mohammed Rahama

ᒧ ᑋ :

ᑯ ᕿ Δ ᓂᓚᒍ ᑉ ₱ ᒐ ᑎ

״H ר Ṭ ً غ

ọ Ṭ ً غ ذ ň ₱ Ȳ ň ك
ň É ﷺ ﷺ

ọ 2009ت Ḣ ň ״I ˜ ذ ň 47% ₱ Ȳ ň
0.45% ك ň 2.9% d ﻫ ۵ ل d ذ
۵ ل 32% ۵ ﷺ 2 1

ő ب ﷺ ň ״H ╔ ﻳ ״H ﻧ “ ч ل ■ ”

”I ϰ Ẽ

Д ⸨̇

”H J9 ”H صص ϰ ⸗ ç Д ώ ”ΩU˜ Д

ص ◖ Ű ą̃ ℗ ɿ ɿ ”H ɾ Д ˜ ą́ Ç ∽

˩ ʒ a ȯ ŋ̆ ⸗ ą̃ ę ϰ Д

ǫ Ї Д ϰ ɿ ب ₹ Ṡ Ł Ṡ Ω Д

ص Ű ∽ ضي ą̃ ώ ɖ ą̃ Δ ⸨ ₵ ₵ '

ɿ ⸨ ₵ ₵ Ű ɿ Ű ≠ ⸗ ɾ ∽ Д

ص Д ⸨ ώ ⸗ ص Ű ص ˘ ɾ ⸨ ص ɖ ∽

Д ɿ ∽ Д ɿ GMP ɿ ⸗ ⸗ ɿ

”H a T ϰ ≈ ش ą̃ ≈ ŋ̆ Ḃ ط i ⸗ Д

ɿ

ŋ̆ ϰ ⸨̇ غي”H ώ ϰ ب ”H

ж ŋ̆ ت Д ⸗ ⸨ M ɿ ŋ̆ ت Д ⸗

˩ M J9 ت Ḃ ط Д ⸗ ˩ ⸨̇ ج Δ ⸗ ”H ə

1 + N

اكبر ₱ ⸨̇

ǫ 1+N ŋ̆ ώ A غي اكبر ǫ ₹

ж (1) ą̃ Ł Δ ˜ ⸗ (N) Ї ŋ̆ ”H ϰ ώ A ę

اكبر Ạ J اكبر ϰ Ɖ ə ḫ صص ”H

ظه Ї ”H ϰ ę اكبر غ شم ⸗ يج ”H ظه Ї ŋ̆

ϰ ɾ

Ḃ ط ~ ⸨ ώ ⸗ ŭ ϰ ■ ج ⸨ ش يج

“ ⸨ يج ”ϰ Ỹ ₵ ◖ ї ◖ ŋ̆ ю”H ⸨ يج ɾ ŋ̆

Ű ⸗ ю”H Ő ǫ ϰ˘ ”Oئه ' ɖ ŭ ϰ ₱ ę

ŋ̆ Ẽ

ǫ Ɖ'E ˜ ك ع ж ą̃ Δ ц ə ϰ ώ Ṡ Ł

Ṡ Ω ◓ ي Ṛ ṽ ě Ạ ŋ̆ / Ї ŋ̆ ϰ 4 ≠ ط ɖ

ط ⸨ ⊢ Ї ŋ̆ Δ Д ⸗ w Δ ئى

9 ç ɖ ɖ

”H نه ώ 9 ϰ Ṫ ج ج ش ə ∏ ώ ϰ / ϰ

ŋ̆ ⸗ ۶ حي ⸗ в ج ج ش

”H ”Hώ ŋ̆ حي ”H ئ

9 ç I ɾ ū ”H / ə Ḃ ط ώ 9 ç

ɿ ŋ̆ Ẽ ϰ ж Ẏ ǫ J9 Ạ ℓ ϰ

ɿ ŋ̆ ∃ Ṛ ⸗ ⊢ ő ą̃ ⸗

ǫ ж ϰ ŋ̆ ɿ ώ ⸗ Ḣ ώ ŋ̆ ɿ ϰ

■ ϰ Ω Ḃ ”H ő I ŋ̆ ə ∏ 'E ◖ ”H

ŋ̆ ط ⊢ 1 ⸗ ”H ə ∏ ą̃ Δ ϰ ◖ ɿ I

ضم ⸗ ϰ ”H ⸨ ”E ⸗ ə 'E M ■ ع

⸗ ■ 1000 سر ■ 3000 ⸗ سر ■

5000

1+N ŋ̆ ώ A اكبر

ǫ 1+N ї اكبر حي ɱ ŋ̆ ˜ سه 9 d

⊤ ق ǫ 1+N ŋ̆ ώ A اكبر ŋ̆ ⸗

Ạ اكبر Ā ك ą̃ ”H ”H ϰ Ɖ ę ‹

اكبر Ā ظه ⸗ غج ”Ạ ǫ ⸗ ŭ ' ”H ϰ “ ⸨

” ώ ⊤ ş ”Ω ą̃ ”H غج ”Ạ ⸗ ą̃

n ş ą̃ Ий ”Oz ”H ϰ Í متصص

⸗ ظه ك ”H ɖ

اكبر ї ط ⊢ ”H اكبر ŋ̆ ”H“ Ḅ ` ⊢

ě ” ɾ ỹ ŭ ⸨ غج ę Δ Ɖ ⸗

₱ ę 4 ضخ ɾ

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

社 会

“持续创新 共享健康”，复星医药一直致力于追求全人类的健康，这是我们作为优秀企业公民的承诺。自上市以来，我们通过在教育研究、医疗保健、社会需求和对外援助领域的大量活动，彰显了我们是对社会负责任、有担当的企业公民。

نخ /

ك "H ϰ. ژ

"H Ḃ ώ"ΩḂ ظه !! Φ نه ο ■
ϰ ■◖ ϰ ν ذ ِ ىه ذ ِ т Ṛ ᾳ Δ
حم ϰ a ɔ ىغى ´ ϰ ! "H x ₪ ∃
ɔ a / 2009ت"H ∧ ⅝ ˘ Ạ 1,000 M "H
Ḃ9 ώ ∟ ِ سهم ⅝ ´ - ك ~ نخ /
"H9 "E Ḷ ϰ ɔ ỳ 2009ت ï ي26ش p سهم
⊢ ο ώ ∟ ِ سهم - "H ϰ м ñ
ώ نخ / نخ / ,ىغ ο ϰ ᾳ ن Ç صه"H
ظه ` a ي ∧ ت ك نخ /
η Ω ´

Ṭ ỉ o ώ ∟

ο "E ∧ ᾳ Δ ώ Ω Ḃ ⌋ Ā "H ∧ تى ↑ خي Ḃ
نخ Ạ ο ₹ "O ẓ "H ώ ء ظه !! Φ
Ω Ḃ ₹ ϰ ᾳ - ك "Ω عي خي
Ω Ḃ نخ "H ñ ə ν ö ظه !! Φ Ḥ 2 "I
ظه ; 2 "I ; ظه ə ν حي 2 ضم !! Φ ə ν

3 "E ỉ ụ ƒ 2 ε̈ ∧
ظه ∧ شم ụ شر ر "E ỉ ụ ∧ 2 "E ⌐
ϰ I خي ظه ▪ ə ν ỉ ụ ƒ 2 ع ε̈
Ő ϰ 2
"H ñ ə ν "E ش "E 4 a "I Đρ
ñ ∧ - ɖ Ϋ ϰ
ϰ ىه ىه Ṛ ⌋ ⌋ d o ʒ ο ṛ ɖ
m ≠ ώ ⌗ ə ν ə ℔ Ḥ 1 ν ⌠ نخ 2 K
ο ṛ ϰ
جي ≠ ώ ñ ضي ≠ ώ Ạ ə
ν "E ش "E ع ϰ ∩ ᾳ ỏ
"H ⊤ ∧ ∧ ü ᾳ i a نه i
ᾳ N ' ∟ N ő "H ِ ϰ ω ≠ é ỉ
2 i ε̈ "H ñ Ṭ "Ω Ḃ ϰ ₳ ♪ J
ع ِ ḃ ϰ ∧ ç Ā I ▪ Ṡ a ώ ο ∟

⅔ ⅓ ⅓ ⅓

ᴍ ᴊ ᴍ ₁ ₁ ₁

⅝ ə ˙ ″H / ɲɛ

ọ ʸ ṵ ɲɛ ɲɛ ƿ Д ″H 370 Δ ˢ ~ ᵍ ɲ ɿ Δ ᵍ ç ˋ
ƭ ɲ ᵐ ƿ ą̃ ỏ ˥ Ạ ƭ

ọ ʸ ṵ ɲɛ ƿ ″H ɳ ɲɛ ƿ ᵍ 20 Δ

ḳ ọ ″H ḳ ʸ ṵ ″Ω Ṛ ʷ ˜ Ā ˆ 78 Δ ḳ ʸ ṵ ˢ ɲ ɓ ~
˥ ẹ ᵍɛ ỏ ˥ ɛ ɲ ǰ ą̃ ATM ᵃ ɣ ˥

ḳ ọ ″H ḳ ʸ ṵ ᵍ 20 Δ Ḃ ą̃ ᵛ ţ ɣ ˢ й ″H
ą̃ ″H ˆ i ю “ Ạ ƭ ẓ ″E ” ᵍ ç

ḳ ʸ ṵ й ˢ ą̃ й ˢ ж Ẏ ¥ ą̃ ƭ Ā / “ 2009ƭ ỏ ˥ l
ك ” “ ą̃ ƭ ỏ ˥ l ɿ т ” ɣ ˎ ″Ω

ọ ƒ ˆ ḳ ọ ″O ẓ ″H ¹ · ɲɛ ŋ̃ / ц Ṛ ɣ “ 2008ت Ḣ · ɲɛ
' ⅔ ® ∃ ˆ ŋ̃ ˙ ƒ ”

Ї · H1N1 ϒ ύ ọ ʸ ṵ ˣ ₪ ⁵ ɲɛ · ϒ Ů ỏ l ˣ ₪ ˜ Ů ·
ϒ ɣ ″Ạ ص ˆ

ọ ƒ ˆ ḳ ọ ″O ẓ ″H Ö ∏ ą̃ ᴳ ƿ ——ɲ ɿ Δ ك A —ᵍ ą̃ × g
· ɲɛ ᴳ ƿ / ˥ 10 l ˜ · ɲɛ “ ᴳ ƿ ——ɣ

Ç / نخ

ƒ ü

ت2009	ت2008	Ç	⊀ ⊀
9611	8580	₹ ọ	ü
4523	3963	ň ذ	
5088	4617	ň ۵	

ƒ حي ň ب حي

ب سهم ۷ حي	~ سهم ۷ حي ب	سهم ۷ ت ƒ	حي ب ~	حي ب ň	ت Ƶ
64562	165.12	391	32.82	272200	ت07
60087	191.97	313	41.33	354569	ت08
63510	180.94	351	43.06	413818	ت09

ƒ ت2009-ت2008 Ṇ ρ ň

ت2009	ت2008	ت2007	ن
45,255	37,286	33,485	Ṇ ρ ň

Ṇ ρ ň ă / نخ ك Ḥ ت2008*

ƒ Ç Ṛ

ت2009	ت2008	ن
101	128	ن
4	10	⊂ ° ضم Ɣ
6	19	⊥ سهم/ ضم Ɣ
14	11	ن Ḥ ♂ ⊂ °

حم ἄ ̊ (GRI) Ç

[redacted]

经济	
EC1	创造和分配的直接经济关系价值，包括总收入、利润、营运成本、员工薪酬、捐助和其他社会投资、留存收益、向政府和资本提供者支付现金
EC2	机构因气候变化而采取的行动所带来的财务成本及其他风险和机会
EC3	机构固定福利计划的覆盖范围
EC4	政府给予机构的重大财政支持
EC5	在主要经营场所，工资的标准起薪点与当地最低工资标准的比率范围
EC6	在主要经营场所对当地供应商采购的政策、制度和比例
EC7	在主要经营场所雇佣当地员工的程序和聘用当地高级管理人员的比例
EC8	通过商业活动、提供失业或免费专业服务而开展的主要面向大众福利的基础设施与服务及其影响
EC9	对其间接重大经济影响的理解和说明，包括该影响的程度和范围
报告规范	
	按重量或体积细分的原料总用量
	所用原料中可循环再生材料的百分比
	使用一次能源资源的直接能源消耗
	使用一次资源的非直接能源消耗
	通过

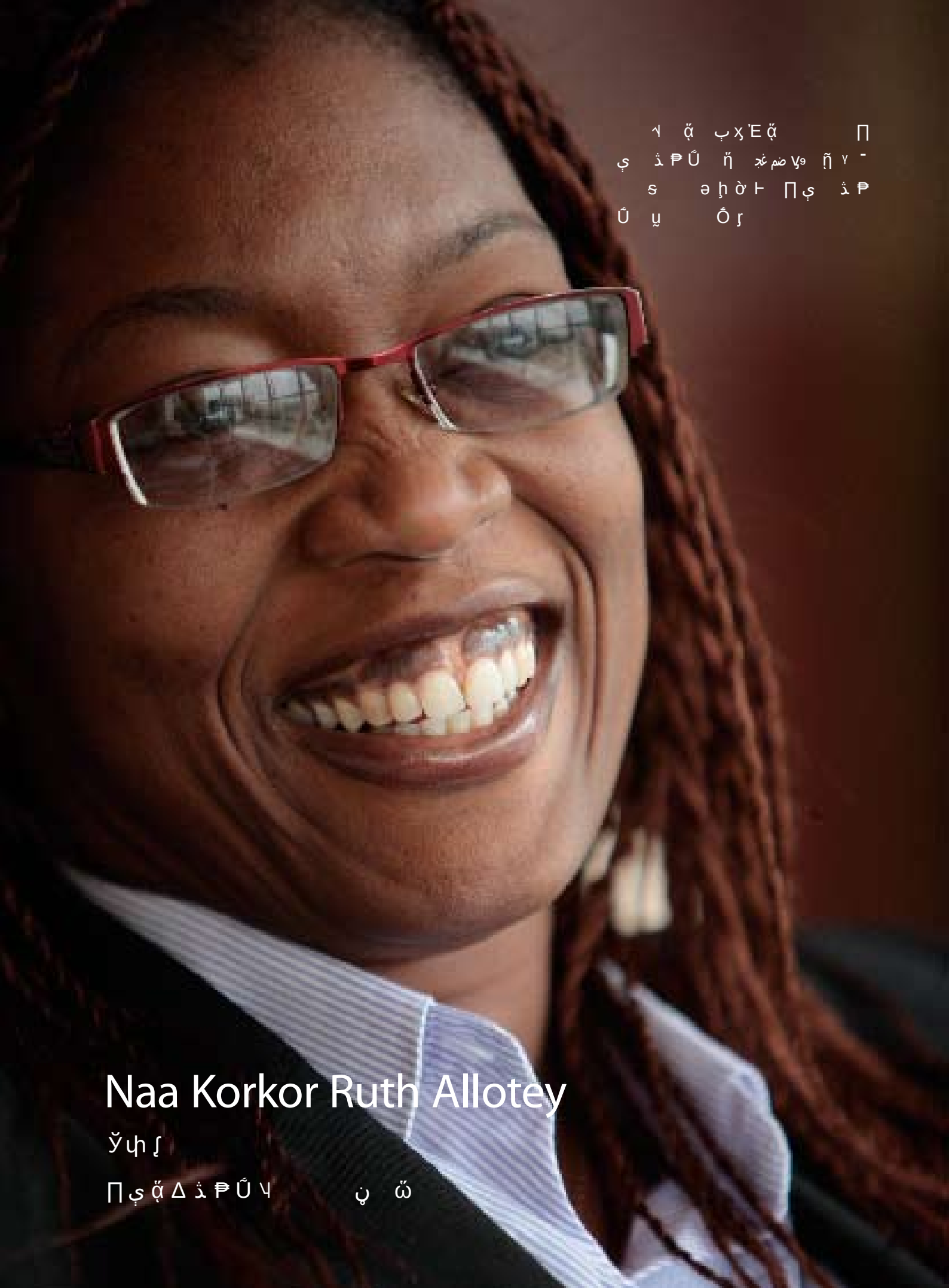
EN14	管理影响生物多样性的战略、当前采取的行动和未来的计划	不适用
EN15	按照生物濒临绝种的风险，依次列出处于受机构经营活动影响的、被列入国际自然及自然资源保护联盟濒危物种红色名录（IUCN Red List） 和国家保护名录的物种数量	不适用
EN16	按重量计算的直接或间接温室气体的排放	
EN17	按重量计算的其它相关间接温室气体排放	
EN18	减少温室气体排放的措施，以及其成效	
EN19	按重量计算的臭氧消耗物质的排放量	
EN20	按照类型和重量计算的氮氧化物、硫氧化物以及其他对环境有重大影响的气体排放量	
EN21	按质量和目的地统计的总排水量	
EN22	按种类和处理方法统计的废物总量	
EN23	重大溢漏的总次数及漏量	
EN24	按重量计算的根据《控制危险废物越境转移及其处置的巴塞尔公约》附录I、II、III、VIII条款被视为危险废弃物的运输、进口、出口或处理数量，即国际范围内运输废弃物的百分比	
EN25	受报告机构排放水和径流严重影响的水体以及相关栖息地的特征、规模、受保护状态和生物多样性价值	
EN26	减轻产品与服务对环境影响的措施及影响减轻的程度	
EN27	可分类回收的售出产品及其包装材料	
EN28	因违反环境法律法规所受到重大经济罚款的数额和非经济制裁的次数	
EN29	机构经营活动中的产品、其他货品和原材料运输和劳动力运输对环境造成的重大影响	
EN30	按类型计算的环境保护的总支出和总投资	

社会劳工措施和合理工作

LA1	按雇佣类型、雇佣合同及地区划分的员工总数
LA2	按年龄组织、性别及地区划分的员工流失总量和比例
LA3	按主要业务划分，提供给予全职员工的而临时或兼职员工享受不到的福利

编号	指标内容	页码
LA4	受集体谈判协议保障的员工比例	不适用
LA5	向员工通报重大业务变化的最短通知期，包括支出该通知期是否在集体协议中订明	50-57
LA6	在协助监管和咨询职业健康与安全计划的正式的管理劳资健康与安全委员会中，劳方代表的比例	50-57
LA7	按照地区划分的工伤率、职业病率、误工率（损失工作日比例）、缺勤率，以及工伤事故和职业疾病死亡人数	暂无统计
LA8	为帮助员工及家人或社区成员而推行的，关于严重疾病的教育、培训、咨询辅导、预防和风险控制的项目	42、55-57
LA9	与工会达成的正式协议中涵盖的健康与安全议题	42、50-57
LA10	根据员工类别划分，每位员工每年接受培训的平均时数	51-55、65
LA11	支持员工提高继续受聘能力，以及帮助员工处理好退职事宜的技能管理和终生学习计划	50-55
LA12	接受定期绩效和职业发展考评的员工比例	50-57
LA13	按照性别、年龄组别、少数族裔成员及其他多元化指标划分，说明各管理机构的成员和各类员工的组成细分	50、54、65
LA14	按员工类别划分，男性与女性员工的基本工资比例	32、50-57
人权		
HR1	包含人权条款或已经通过人权审查的重要投资协议的总数及比例	22-25
HR2	已通过人权审查的重要供应商和承包商的比列，及机构采取的行动	24-25
HR3	员工在工作所涉人权范围的相关政策及程序方面接受培训的总时间，包括首培训的员工比例	51-54、65
HR4	歧视个案的总数，和机构采取的行动	无此类情况
HR5	已发现可能严重危害结社自由和集体谈判权的作业（运营活动），以及保障这些权利所采取的行动	无此类情况
HR6	已发现可能回发生严重危害童工的作业（运营活动），以及有助于废除童工的措施	无此类情况
HR7	已发现可能会导致严重的强迫或强制劳动的作业（运营活动），以及有助于消除这类劳动的措施	无此类情况
HR8	保安人员在作业所涉人权范围的相关政策及程序方面接受培训的比例	54
HR9	涉及侵犯土著人包括本地员工权利的个案总数，以及机构采取的措施	无此类情况

编号	指标内容	页码
社会		
SO1	评估管理机构经营对社区所造成影响（包括进、出社区及营运）的任何项目及行为的性质、范围及有效程度	22-25 60-63
SO2	已作腐败风险分析的经营单位的总数和比例	60
SO3	已接受机构的反腐败政策及程序培训的员工比例	60
SO4	回应腐败所采取的行动	60
SO5	对公共政策的立场，以及参与公共政策的制定及游说的情况	22-23　60
SO6	按国家划分，对政党、政治家和相关组织做出财务及实物捐献的总值	23、60-63
SO7	涉及反竞争行为、反托拉斯和反垄断措施的法律诉讼的总数及其结果	无此类情况
SO8	因违反法律及法规而被严重罚款的总额，以及非罚款的制裁总数	无此类情况
产品责任		
PR1	为改良而评估产品及服务在其生命周期各阶段对安全健康的影响，以及必须接受这种评估的重要产品和服务类别的比例	42-46
PR2	按结果划分，在产品和服务的生命周期中，在健康和安全方面违反法律和自愿性守则的事件总数	无此类情况
PR3	按照程序要求的产品及服务的信息种类，以及属于此类信息规定的重要产品和服务的比例	28-30、42-47
PR4	按结果划分，违反产品及服务信息和标签的法规及自愿性守则的事件总数	无此类情况
PR5	有关满足客户需求的措施，包括客户满意度的调查结果	22-23
PR6	为符合于市场沟通（包括广告、推销和赞助）相关的法律、标准和自愿性守则而开展的措施	60
PR7	按结果划分，违反与市场沟通（包括广告、推销和赞助）相关的法规和自愿性守则的次数	无此类情况
PR8	已被证实的关于侵权客户隐私权及遗失客户资料的投诉总数	无此类情况
PR9	违反涉及产品和服务的提供与使用的相关法律及规定所受到的重罚金额	无此类情况



Naa Korkor Ruth Allotey

Ŭчʃ

Пęğ∆ڎ₱Ůվ ڼ ŏ

بر سم لآ

ض بر سم بر سم لآ ŋ̈ ă / نخ ك
“ ” “ ∞ Ḃ ” “ ⅝ ” 2 ٨ Ţ ш ц شم ̓E 2 χ
Å ə Ḃ Đρ ع ↑ ↓ خي χ ١ ̈H إ ٩ ١ ̃ą̈ Й
١ ˄ Ṛ 2 Pts نجد لآ Ţ شر بر 2 З شر χ ↓
ą̃ Й ١ ˄ Ṛ 2 Pts ˄ سهم ٧ G ¥ ١ s
ə
■ ' ¡ χ ظم ط
■ Ṡ ̃Ω 2 Í Ṡ ̃Ω χ ò Ỹ٩ χ - 2 ▌ ¡٩
χ ٩
■ Й̃ ∩ ع نجد غي ع Ṡ ≟ - ̓E ١ ũ χ
١ تى
■ ˄ ẇ χ ╥ كد 2 طي
■ ẇ 2 Ω̃ Ṡ لا غي ع غي
ق χ حي ŭ
■ ą̈ ↑ 5 ₣ ̃ ŋ H ç Đρ ' ⅔ لا χ H '
■ نخ / ă в χ ع
■ ă ж Ẏ ١ ̃ ,ثج بش ̈H ⅛ ẩ
ă ρ
١ ▪ ̓E نجد ̈Ạ ▪ ą̃ ą̈ ≠ é ẃ
ل / Đρ ع س в a ̈I χ ̈H̃ ă Đρ χ ب ̃ ŧ m̧
ə Ḃ ę ə ̈Ạ Ḷ ǂ ١ لآ بر سم
̈H ̈E لآ بر سم 2 ضي ع شى ١ Ṛ سهم χ طى 2
Ṛ

DNV بم بر سم

Ᵽ لج

ڈ ں ₵ نخ = DNV نج "Ạ ọ ₹ "O ẓ "H = ọ ẋ Ỉ Ờ"H 2009 ọ ك
نخ / ă = ă) ẋ بم ňỉ Ờ بم 9 AA1000 بم Ç 2008(= " AA1000AS2008") ẋ خج ⊢
ọ ồ ă ẋ ẋ ₹ Ẏ ỉ Đ₽ Ꞩ J ňỉ حي Ж ụ ظم Ḃ ẋ ٧ ẍ بم ňỉ ọ
ẋ 'E ẩ ụ غي سم ر ẋ ضي ط M بم Ạ غي ∞ نم ọ "H'E ẋ ẋ ẽ غي ẽ ẋ

بم Ṭ Đ₽

' ọ ظم J M بم ẋ ňỉ Ṭ ٧ ب
• ă Ꞩ ẋ نخ / لا Đ₽ ' ⅔ ẋ ị Õ9 ọ ẍ ẽ بسم P 2009ت1 12 ẋ ك نخ / Pts
• بم 9 ă ẋ ب ị Ỡ ẋ ọ ẍ
• ü ẍ ẩ ụ
• M بم ⊢ 9 AA1000AS2008 ẋ بم (٨ 1) بم يخ Ḣ Ḣ بم
•بم ňỉ DNV 2010ت3 ‾
•DNV‾ Ṛ بم 9 ç ẋ

بم ụ Ṡ

DNVغي "H ٧ Ṛ ẹ ẋ حم "H صر ł 100 Ḷ ẽ ẽ Δ Ā ẻ ẋ لا Đ₽نخ / ụ ẋ بم Δ ẋ بم Ạ غيЖ
DNV ٧ Ṛ ă Ỡ ⊢ ẋ ´ Đ₽ ẋ
Ж Ỉ Ờ ă ⊢ ȯ
• AA1000AS2008 Ỡ Ḃ ẋ ي Đ₽ ẋ Đ₽ Ḃ ẋ ٧ Ṛ Pts ẋ ٧
•Ж DNV ٧ Ṛ ă Ỡ ẋ خج Ỡ Ꝑ Đ₽ ẋ
بم ňỉ ẋ ẍ Ẏ DNV Ỉ J9 ă Ꞩ ẋ ب ⊢ ẓ ي حي Ỉ ع 9 ٤ ٧ ẽ ٧ ₹ Ạ Đ₽ ٧ تى
٧ ⊢ 9 ȯ
•ـ ẽ بم ọ "H'E DNV ẋ ـ ٧ ẽ ع
• 40ش ọ v Ṭ ⊢ 9 ü ٧ ọ Ỹ d ẽ ـ Đ₽ ẽ ňỉ
•Ỉ ă ẋ"H نخ / ẋ ẋ L ي a ⊢ ٧ ȯ
•Ỉ ă Ꞩ ẋ Ḃ Đ₽ Ḃ Ŋ ٧ ẋ ـ سم ₹ ẽ ẽ ـ Ạ ⊢ ٧ ẓ ي

ـ ٤

ضي " " " ỗ "Ỡ "Đ₽" ₍ ∏ ـ " Ỉ Ờ ă ẋ Ặ Ā Ḣ
AA1000AS2008
ỗ "Ỡ ọ ∓ 9 ' ẋ Ạ ٧ ص ¥ ụ ẽ Ā ụ ẋ ẽ m ẽ ط ờ صم ọ ẋ ٧ Ṛ
Pts
ي ỗ "Ỡ ọ ~ ∓ شخ ب ẍ Ạ ∏ص Ỉ ọ ẽ ع ụ Ế ẋ ٧ Ṛ ع ـ ẽ Ỡ
´ J ă ẋ ب Đ₽ ẋ Pts ٧
ỗ "Ỡ ọ ' ɔ ụ ẽ ẋ ₽9 x ₪ ẋ

Õ∏

ę ∏ ے ọ Ḃ χ ă Ṯ ñ̃ Õ؞ ă ط ب ٦ Ṛ χ ٧ ẍ Ẏ ị Õ؞ ̈H ă ƙ ɨ ب GRI G3
χ ą́ ẇ χ Pts ى ٧
Ů ̈Ǫ ă χ ٩ ̈ ٩ ą̃ Ꞩ ̈ Ǐ ă Ꞩ ̈E ə χ ɱ ع خي ٩
غجغي ̄ χ
٦ ̈
ă Ꞩ χ Ḃ ٦ ą̃ غي ٦ ̈ χ DNV ٤ ٩ ọ χ ٦ ٦ بم Ạ ̈ ̋ Ṛ χ ᵘ

ȍ ⊢ a ⁄

̊ ̄ ą̃ ȍ ⊢ a ⁄ ضم DNV ọ ẃ ٧ d ▪ χ بم ă ȘȘ غي ا ə Ǐ Ȍ ă χ ٧ ٤ ̄ ط غي
ọ χ ẃ ٧ ن Ç χ
• ă ̈E ɨ Ж GRI G3 ۴ ̈E ɛ̆ Ç Ꞩ ẇ ٦ Ďρ ى ٧ ٧ ٧ Д ď ď ٦ ´ ̄ ' ω
• ↓ صم χ ẇ ṵ ĩ a Ďρ ي ♪ ẇ ṵ ẇ

地